

II SEMESTER - M.A., English

Paper Code: **17PBE2A**DATE: **05.01.2021 FN**Time: **3 Hours**Maximum Marks: **75 Marks**

$Part - PART - A (10 \times 2 = 20 Marks)$

Answer any TEN Questions from the following

- 1. What is translation?
- 2. What are the three categories of translation described by Jakobson?
- 3. Distinguish between translation and transcreation.
- 4. What are the stages involved in Eugene Nida's model of the translation process?
- 5. Write a note on problems of equivalence in translation.
- 6. Mention any two problems in translating a poem.
- 7. Why does Jakobson say that the meaning lies in the signifier and not in the signified?
- 8. Comment on the appropriateness of the title "A Spark of Fire".
- 9. What are the possible translation equivalents found in "Drum of Victory"?
- 10. How does the translator maintain the tone in "Did you think I too will"?
- 11. How is the village 'Sthalam' described by Basheer?
- 12. Why does Pokkaru deny his daughter's choice?

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer any **FIVE** Questions from the following

- 13. Trace the history of translation theory.
- 14. G.J.V. Prasad opines that the Indian authors created an English that fulfilled their "translational-creative aims". Discuss.
- 15. What are the problems of literary and knowledge translations? Explain.
- 16. Discuss briefly Roman Jakobson's views on linguistic aspects of translation.
- 17. Illustrate the techniques employed by the translator in translating Baharthiar's poems.
- 18. Identify the problems and possibilities in the translation of Bharathiar's poems.
- 19. How is the colloquial diction presented in the translation of Basheer's story "The Card Sharper's Daughter"?

$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$

Answer any **THREE** Questions from the following

- 20. Discuss in detail the central issues of translation.
- 21. Bring out the specific problems of literary translation.
- 22. Why does Jakobson argue "Languages differ essentially in what they *must* convey and not in what they *may* convey"? Elucidate.
- 23. Based on your reading of Bharathiar's poems in English, discuss the process of translation involved.
- 24. 'Basheer is a writer who understands the pulse of his characters'. Explain how the same is retained in the translated text.



III SEMESTER – M.A., English

Paper Code : **17PBE3A**DATE :**04.01.2021 AN**Title of the Paper : **Culture Studies**Maximum Marks : **75 Marks**

$PART - A (10 \times 2 = 20 \text{ Marks})$

Answer any **TEN** Questions from the following

- 1. What is hegemony in culture studies?
- 2. Write any TWO impacts of colonialism in culture
- 3. What is agency and structure?
- 4. Name any TWO ways of creating idealogy.
- 5. How does race affect culture?
- 6. Define diaspora
- 7. What is meant by popular culture?
- 8. Define cultural commodity.
- 9. Define consumerism with respect to culture
- 10. Who is Sybil in *The Picture of Dorian Gray*?
- 11. Write a note sea as a symbol in *The Awakening*.
- 12. Why does Edna move to small house in *The Awakening*?

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer any FIVE Questions from the following

- 13. How does race and ethnicity affect identity?
- 14. How does media produce globalization of culture?
- 15. Write a short note on Semiotics with respect to cultural studies.
- 16. Write a note on the impact of Television on culture.
- 17. Write briefly on the change in the portrait of Dorian.
- 18. Write a note on the role of Mademoiselle Reisz in *The Awakening*
- 19. Discuss resistance as a concept in culture studies

$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$

Answer any **THREE** Questions from the following

- 20. Write an essay on the Post colonial approach to culture.
- 21. Write an essay on Gender and Feministic study in cultural studies.
- 22. Explain the effects of multiculturalism.
- 23. Write an essay on the impact science and technology on culture.
- 24. Sketch the character of Edna Pontellier.



II SEMESTER – M.A., English

Paper Code: 17PBM2A Title of the Paper: British Literature - II

DATE :24.12.2020 FN Time : 3 Hours Maximum Marks : 75 Marks

PART - A (10 X 2 = 20 Marks)

Answer any TEN Questions from the following

- 1. Why is Albatross treated like a 'Christian soul' in the poem?
- 2. Who appeals to the West wind to lift him like? What does the poet mean by "the Thorns of life?
- 3. Who is the Greek poet Keats mentions in his poem?
- 4. What happens to the lady of shallot when she wants to leave the tower?
- 5. Name the cousin of Elia in the essay?
- 6. What drives Hazlitt would feel rather enjoy an experience with a stranger than with a friend, while in a journey on a road?
- 7. How many times the lady paced her room? Why the lady does cried and said 'the curse is upon her?
- 8. Describe the physical appearance of the Reddleman.
- 9. What kind of a play is The Way of the World? Justify.
- 10. Why does Wildeve's first attempt to marry Thomasin failed?
- 11. Who is described as a country bumpkin in the play 'the way of the world? What is the best quality Mirable used to appreciate him?
- 12. Who are Millamant's insignificant suitors? How do they make the play to be progressive?

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer any **FIVE** Questions from the following

- 13. When the Albatross arrived on the ship, the Mariners experienced a sense of joy and were infused with new hope. Comment.
- 14. Describe the encounter between the ancient mariner and the wedding guest. How does the wedding guest react?
- 15. The trumpet of a prophecy! O Wind, If Winter comes, can Spring be far behind? Bring out Shelley's powerful optimistic note to the world.
- 16. Attempt the character (Portrayal) of Eustacia: The one who has fallen into the pit of her nets.
- 17. Elucidate Hardy's description of Egdon Heath How does it foreshadow the action within the novel ?
- 18. Hazlitt's essay "Of Going on a Journey is a thought provoking to the readers Explain The mirror crak'd from side to side; .Bring out the symbolism of the lady's soul trapped in the poem."
- 19. Analyze the Proviso scene in your own words in the play 'The way of the world.

$PART - C (3 \times 10 = 30 Marks)$

Answer any **THREE** Questions from the following

- 20. Discuss the significance of the title of the poem 'The Rime of the Ancient Mariner.'
- 21. Assess Tennyson's The Lady of Shallot" precisely depicts symbolism of humanity's struggle with its own identity, serve to communicate the predicament of the human experience.
- 22. "A purchase is but a purchase now", but "formerly it used to be a triumph". Analyse Charles Lamb's essay, Old China -- The Conflict Between the Pleasures of Youth and the Pleasures of Poverty in your own words.

- 23. 'The Duchess of Malfi achieves a tenuous balance between factile optimism and total repair". Elucidate.
- 24. Evaluate the career choice of Clym Yeobright in Thomas Hardy's The Return of the the Native. How does Hardy try to focus light on the female desires and aspirations in the novel by projecting women characters whose conflict between themselves and the society?



II SEMESTER - M.A., English

Paper Code : **17PBM2B**DATE **:28.12.2020 FN**

Title of the Paper : Twentieth Century Literature

Time: 3 Hours Maximum Marks: 75 Marks

PART - A (10 X 2 = 20 Marks)

Answer any **TEN** Questions from the following

- 1. Why does the traveller remark 'no country for old men' in "Sailing to Byzantium"?
- 2. How does Hopkins perceive nature?
- 3. What is the importance of the title "Anthem for Doomed Youth"?
- 4. How does Ted Hughes represent violence thourgh hawk?
- 5. Why does Yeats wish to become a golden bird?
- 6. What are the habits that corrupt the writers according to Orwell?
- 7. What type of aristocracy does Forster believe?
- 8. What are the two main advantages of democracy according to Forster?
- 9. Write a short note on Godot.
- 10. Why does Estragon remove the rope from his trousers?
- 11. What do Piggy's glasses signify?
- 12. How does Ralph differ from Jack?

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer any **FIVE** Questions from the following

- 13. Bring out the difference between the natural world and divine world as presented in Hopkin's "God's Grandeur".
- 14. Discuss in brief how Ted Hughes explores the animal world.
- 15. What are Forster's views on hero-worship and idea of "Great men"? Explain.
- 16. What is Orwell's argument in "Politics and the English Language"? Elaborate.
- 17. Describe the relation between Pozzo and Lucky.
- 18. Why does Golding use the symbols in his novel "Lord of the Flies"?
- 19. How does Golding bring out the contrast between 'order and chaos'?

$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$

Answer any THREE Questions from the following

- 20. Attempt a critique on Owen's poem as a reflection of war images.
- 21. Critically analyse how the poem "Digging" represents hard work.
- 22. Consider E.M. Forster's essay, "What I Believe" as a defence of democracy.
- 23. Describe the relationship between Vladimir and Estragon.
- 24. 'William Golding's novel reveals the savagery of human nature'. Discuss.



II SEMESTER - M.A., English

Paper Code : **17PBM2C**DATE :**30.12.2020 FN**Title of the Paper : **Shakespeare - II**Maximum Marks : **75 Marks**

PART - A (10 X 2 = 20 Marks)

Answer any **TEN** Questions from the following

- 1. What is the animal imagery used to describe how time steals everything?
- 2. How long does Shakespeare ask his men to mourn for him?
- 3. What is the strange condition laid by Portia's father in his will to marry Portia?
- 4. What are the inscriptions on the Caskets?
- 5. What is the revelation of the dead King's ghost?
- 6. Why did Claudius flee in dread?
- 7. Why is Shakespeare's *Coriolanus* not considered as one of his greatest play?
- 8. How Coriolanus was made an ideal hero?
- 9. What is the aim of Henry IV to bring civil war in England?
- 10. Name the persons who come under the Rebel group in *Henry IV Part I*.
- 11. What does Portia say about Mercy?
- 12. What is the purpose of Falstaff's lies?

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer any **FIVE** Questions from the following

- 13. Why did Shakespeare implore to the fair lord not to mourn in *Sonnet 71*?
- 14. Write a paragraph on the importance of the Court Scene of *The Merchant of Venice*.
- 15. Write a note on Hamlet Ophelia love episode.
- 16. Write a paragraph on Language and Imagery used by Shakespeare in Henry IV Part I.
- 17. Analyse the structure of the play *Coriolanus*.
- 18. Describe the character of Antonio.
- 19. Analyse the dramatic construction of *Henry IV Part I*.

$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$

Answer any **THREE** Questions from the following

- 20. Shakespeare appears to be conscious of time in his prescribed Sonnets Explain.
- 21. Write an essay on Shakespeare's The Merchant of Venice as a Romantic Comedy.
- 22. Analyse in detail Hamlet as one of the four great tragedies of Shakespeare.
- 23. Shakespeare's political philosophy is entrusted to four major figures in *Henry IV Part I* Explain.
- 24. The play *Coriolanus* portrays its hero as trapped between two worlds he is a Kingly figure yet he finds himself inhabiting a republican political reality. Explain.



II SEMESTER – M.A., English

Paper Code :17PBM2D Title of the Paper : Modern Grammar

DATE :02.01.2021 FN Time : 3 Hours Maximum Marks : 75 Marks

$Part - PART - A (10 \times 2 = 20 Marks)$

Answer any TEN Questions from the following

- 1. State any two reasons why Traditional Grammar is still essential today over modern Grammar?
- 2. Define Clause. What is the difference between main clause and sub-ordinate clause?
- 3. Identify the sentence whether Nominal/Adverbial clause.
 - (a) As soon as I saw you, I knew something was wrong.
 - (b) His favorite hobby is fishing
- 4 Attempt an analysis of the structure in the following sentences by giving an **account** of each.
 - (a) When Peter picked a peck of pickled peppers, he was very busy.
 - (b) Hari made her happy with the gift.
- 5. Convert the following simple sentences into compound sentences.
 - (a)Besides being rich, she is generous.
 - (b)Through his hard work, he achieved success.
- 6. Define Hedgers and boosters.
- 7. Why does the speaker use a rhetorical imperative to address the audience?
- 8. Give any two examples of real time communications.
- 9. "If you consume this substance you will die," Identify: Descriptive/Prescriptive and Analyze what kind of the statement is it?
- 10. Where do Descriptive grammars used mainly to convey?
- 11. According to Chomsky what are the syntactic description of sentences?
- 12. Name any Two American linguists who construct the theory of Transformational Generative Grammar.

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer any **FIVE** Questions from the following

- 13. What are the efforts to Made Real Time Communications a Reality?
- 14. Make a note on Rhetorical question which serves to be more statement than question.
- 15. Does Passive voice made writing flat and insinuates evasion of responsibility in any other form of writing not just scientific writing.—Justify.
- 16. Describe six features of spoken grammar.
- 17. How does the nature of spontaneous speech appear in positions of items that are dictated by communicative needs and by people's thoughts which are unfold?
- 18. Explain the terms: Expository, Analytical and Argumentative prose.
- 19. Give reasons why Phrase-structure grammar, at times, may be called "Immediate Constituent" grammar.

$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$

Answer any THREE Questions from the following

- 20. Write an essay on Clause and its classification with illustrated examples.
- 21. Discuss the major key concepts in Transformational Generative Grammar.
- 22. State the reasons why linguists do prefer mostly on "langue with competence" rather than 'parole with performance 'in the process of impromptu communication.
- 23. How Austin does distinguishes between the two main speech act as Performatives and Constatives.
- 24. Illustrated the distinction between the Locution / Illocution and Perlocution of a simple English sentence: "Would you close the door?



III SEMESTER - M.A., English

Paper Code: 17PBM3A Title of the Paper: Research Methodology

DATE :23.12.2020 AN Time : 3 Hours Maximum Marks : 75 Marks

PART - A (10 X 2 = 20 Marks)

Answer any TEN Questions from the following

- 1. What is note taking in research?
- 2. Why is outlining important?
- 3. Define plagiarism.
- 4. What is unintentional plagiarism?
- 5. How should the title of a research paper be?
- 6. Write any two instances where italics to be used in a research paper?
- 7. What is the use of ellipsis in a research paper?
- 8. What is the format for writing page numbers?
- 9. What is a primary source?
- 10. Define Documentation.
- 11. How to cite a journal article in a research paper?
- 12. What is a hypothesis?

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer any **FIVE** Questions from the following

- 13. What are the steps to be followed while selecting a topic?
- 14. Write a note on the consequences of plagiarism?
- 15. What is the importance of punctuation in research writing?
- 16. Write a short note on formatting and pagination of a thesis.
- 17. Briefly explain the rules on quoting a prose passage in a thesis.
- 18. What are the different components of outlining?
- 19. Write a short note on citing electronic publications.

$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$

Answer any **THREE** Questions from the following

- 20. Explain the methods of compiling a working bibliography and arriving at a thesis statement.
- 21. Write an essay on the language and style to be used in a thesis.
- 22. Write an essay on the use of Quotations, ellipsis and other alteration of sources.
- 23. Explain with suitable examples the documentation of sources.
- 24. Enumerate the significance of avoiding plagiarism and maintaining Academic Integrity.



III SEMESTER – M.A., English

Paper Code: 17PBM3B Title of the Paper: American Literature

Time: 3 Hours Maximum Marks: 75 Marks

PART - A (10 X 2 = 20 Marks)

Answer any TEN Questions from the following

1. What do the bruises on the apple fruit represent?

DATE :26.12.2020 AN

- 2. Write the theme of Emily Dickinson's The Soul selects her own society
- 3. What is the metaphor in phrases like 'Singing of the Mississipi' and 'Turn golden'?
- 4. What do the first person 'I' stand for in 'A Negro speaks of Rivers'?
- 5. What is the famous counsel given by Emerson to his readers?
- 6. Why did Thoreu consider simplicity as the key to achieving the life he wanted to live?
- 7. What is the basis for the work Moby Dick?
- 8. Where did Ishmael travel and what was his plan?
- 9. Who is George and Martha?
- 10. What is 'Walpurgisacht'?
- 11. What is exorcism?
- 12. Name the three famous transcendentalists of American Literature.

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer any FIVE Questions from the following

- 13. How does Robert Frost disguise many symbols and allusions to enhance the meaning of the poem?
- 14. Write an appreciation of the Robert Lowell's 'For the Union Dead'.
- 15. What are the ideas expounded by Emerson to individuals for achieving self reliance?
- 16. Write a note on the character of Captain Ahab.
- 17. Write a note on the importance of the opening Act of Edward Albee's 'Who's Afraid of Virginial Woolf'?
- 18. How did Thoreau create a new existence for him at Walden?
- 19. Analyse the character of Martha.

$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$

Answer any **THREE** Questions from the following

- 20. Explain in detail the recurrent themes of Emily Dickinson's 'The Soul selects Her Own Society'
- 21. How does Langston Hughes celebrate Afro-American culture and heritage in his poem 'A Negro speaks of Rioess'?
- 22. 'Nothing can bring you peace but the triumph of principles' Explain with reference to Emerson's Self reliance.
- 23. Moby Dict is mixed with exploration of class and social status good and evil and the existence of God Explain.
- 24. Who's Afraid of Virginia Woolf? Examine the complexities of the marriage of a middle aged couple Martha and George?



III SEMESTER - M.A., English

Paper Code: **17PBM3C**Title of the Paper: **Literary Criticism - I**DATE: **29.12.2020 AN**Time: **3 Hours**Maximum Marks: **75 Marks**

PART - A (10 X 2 = 20 Marks)

Answer any **TEN** Questions from the following

- 1. What is the difference between epic poetry and tragedy?
- 2. What does *Poetics* deal with?
- 3. How does Aristotle define poetry?
- 4. Who prompted Sidney to write *Apology for Poetry*?
- 5. Who favours Greek drama in Essay on Dramatic Poesy
- 6. What was Samuel Johnson's view of Milton's Lycidas?
- 7. Why does Johnson fail to appreciate the blank verse of Milton?
- 8. Why did Shelley write a *Defense of poesy?*
- 9. What is the duality of the "poetic faculty" according to B.P. Shelley in A Defense of Poetry?"
- 10. What is dissociation of sensibility?
- 11. What is the meaning of the phrase Language of paradox?
- 12. How does Cleanth Brooks view on poetry?

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer any **FIVE** Questions from the following

- 13. Explain the 'manner' of Imitation.
- 14. Explain the kinds of poetry as seen by Sidney.
- 15. How does Eugenius argument on the Superiority of the Moderns over the Ancients?
- 16. What are Johnson's views on Milton's early poems?
- 17. What are the main points of Shelley's essay A Defence of Poetry?
- 18. How does Eliot distinguish between the intellectual poet and reflective poet in his essay *Metaphysical Poet*.?
- 19. How does Cleanth Brooks establish the vital role played by paradoxes in a text?

$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$

Answer any **THREE** Questions from the following

- 20. Discuss Aristotle's views on tragic plot, its parts and its unity.
- 21. Discuss the plan and purpose of Dryden's Essay on Dramatic Poesy
- 22. How does Dr. Samuel Johnson describe works of Milton in his Lives of the Poets?
- 23. Discuss P.B. Shelly's essay A Defence of Poetry.
- 24. Attempt a critical estimate of Eliot's *The Metaphysical Poets*.



III SEMESTER - M.A., English

Paper Code :17PBM3D Title of the Paper : World Literature

DATE :31.12.2020 AN Time : 3 Hours Maximum Marks : 75 Marks

$Part - PART - A (10 \times 2 = 20 Marks)$

Answer any TEN Questions from the following

- 1. Whom does the narrator of The Odyssey invoke in order to inspire him to tell the story?
- 2. Why do Yasha, Yepikhodov and Dunyasha consider Yasha to be lucky?
- 3. Who robbed Ranesky after she sold her villa in menton?
- 4. Why did Anna commit suicide?
- 5. What happened to the Vrnosky after Anna's death in Anna Karenina?
- 6. How many scenarios Atwood supplies for the same characters?
- 7. 7. Happy Endings was first published in which year?
- 8. Who is Alan Trevor in The Model Millionaire?
- 9. Mention any one of the author's personal events that is mentioned in Of Experience?
- 10. What is the purpose of writing Of Experience?
- 11. Write any one characteristics of Prince mentioned by Machavelli in The Prince?
- 12. Who is Zeus in Odyssey?

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer any **FIVE** Questions from the following

- 13. Why is the story named as Happy Endings by Margret Atwood?
- 14. Character sketch of "Anna Karenina.
- 15. The Princeis a practical guide for ruling a city-state Justify.
- 16. What roles do the Gods play in human life according to Homer in Odyssey?
- 17. Compare the main Premise of Anna Karenina and doctor Zhivago?
- 18. Write short notes on Hugie Erskine from Model Millionaire.
- 19. Nature seems a source of both illusion and memory in The Cherry Orchard Explain?

$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$

Answer any **THREE** Questions from the following

- 20. How does Homer portray the relationship between Gods' and men in Odyssey?What role do the Gods play in human life?
- 21. Discuss the use of the pauses in The Cherry Orchard. How does Chekhov use the pause for the purpose of characterization?
- 22. Bring out the themes in Anna Karenina?
- 23. Critically Comment on "Happy Endings"?
- 24. Discuss the class conflict in The Prince and its relationship to successful government?



III SEMESTER – M.A., English

Paper Code: **PBE3C** Title of the Paper: **Elective-English Literature for Competitive Exam**DATE: **31.12.2020 AN** Time: **3 Hours** Maximum Marks: **75 Marks**

PART - A

I. Answer ALL questions. Choose the correct answer

SECTION - I $(45 \times 1 = 45 \text{ Marks})$

1.	Chaucer's most pungen	t satire is directed on			
	(A) The Clergy	(B) The Traders	(C) The Immoral women	(D) The Knight	
2.	'Brevity is the soul of v	wit' is a quotation from?			
	(A) Milton	(B) William Shakespeare	(C) T.S. Eliot	(D) Ruskin	
3.	"Sweet are the uses of a	dversity, which like the toad,	ugly and venomous wears yet	a precious jewel in his	
	head". These lines are t	taken from			
	(A) As you like it		(B) Measure for Measure		
	(C) Twelfth Night		(D) Much Ado About Nothin	ng	
4.	The only play where Sh	akespeare adheres to all three	unities as specified by Aristot	le is	
	(A) Hamlet	(B) Macbeth	(C) King Lear	(D) The Tempest	
5.	Who is termed as "The	Morning Star of Renaissance"	?		
	(A)Spenser	(B) John Gower	(C) Chaucer	(D) Langland	
6.	The word "Jacobean" is	derived from the n	ame Jacob, which is the origin	al form of the	
	English name James.				
	(A)Samaritan Hebrew l	anguage (B)Biblical Hebrew	(C)Mishnaic Hebrew	(D)Hebrew language	
7.	Which of the following	is not a Sonnet sequence in En	glish?		
		(B) Astrophel and Stella	(C) Epithalamion	(D) Delia	
		ank verse to English poetry.			
	(A) Christopher Marlov	ve (B) Thomas Wyatt	(C) Edmund Spenser	(D) Earl of Surrey	
). [Duessa is an allegorical	character in			
	· · ·	. ,	C) The Canterbury Tales (D)	The Shepherd's Calender	
10	. In Books I-II, the rebel	s of Satan build the Pandemor	nium. What is it?		
	(A) The forbidden fruit	(B)The capital of Heaven	(C)A beautiful garden	(D)The capital of Hell	
11.	. In which Book of Para	dise Lost does Satan succeed	in tempting Eve?		
	(A) Book I	(B) Book II		(D) Book IX	
12	. 'The Way of the World	l' is an example of			
	(A) Dark comedy		(B) Comedy of humours		
	(C) Comedy of manner	rs	(D) Sentimental comedy		
	•	cy Lock it are characters in _	·		
	(A) Shoemaker's Holid	ay	(B) The Rivals		
	(C) She Stoops to Conq	uer	(D) The Beggar's Opera		
14	. Comedy of Humours w	as developed by			
	(A) Ben Jonson	(B) Moliere	(C) George Meredith	(D) Thomas De Quincy	
15	. Whose great Dictionary	y published in 1755, included	more than 114,000 quotations	?	
	(A) William Hogarth		(C) Samuel Johnson	(D) Ben Jonson	
16		g descriptions is not used for			
	(A) Augustan age	(B) Age of good sense	(C) Neo-classical period	(D) The sentimental Age	

17. Who among the following is not a member of t Richard Steele?	he fictional Spectator Club invent	ed by		
(A) Sir Roger de Coverley (B) Captain Sentry	(C) I awyer Anton	(D) Will Honeycomb		
18. Madame Defarge in <i>A Tale of Two Cities</i> is ass	•	(D) Will Holleycomo		
(A) Royal Court of France	(B) The Jacobins			
(C) The English Working Class	(D) The French Aristocracy	7		
19. When the Parliament, controlled by the puritans	-			
influenced Literature of that time was		ie acts that greatry		
(A)The closing of theatres	(B) The return of the King.			
(C)King Arthurs' death				
20. In <i>The Rape of the Lock</i> Belinda's lock is finall	() 6			
(A) a star (B) a bird	•	(D) a cun		
21. Which of the following writers is not a Satirist?	(C) a moon	(D) a sun		
	oper (C) Samuel Butler	(D) Swift		
22. Keats in his 'Ode on Grecian Urn' closely exar	-	(D) SWIII		
(A) issues related to social order	(B) human follies			
(C) the state of changelessness and permane	` '			
-		I		
23. Coleridge describes the creative imagination as (A) Primary imagination		ination		
(C) Fancy		(B) Secondary imagination(D) the Dionysian imagination		
24. The following is not referred by Wordsworth in	` ′	· ·		
(A) Popular fiction	(B) Political ideolog			
(C) Expression of emotions	` '	ne neo-classical poets		
• • •		ne neo-ciassicai poets		
25. Matthew Arnold refers to the English middle-cl	(C) Philistines	(D) Tradore		
(A) Barbarians (B) Populace	(C) Fillistilles	(D) Traders		
26. Nelly Dean in Wuthering Heights is	andiable assumption			
(A) A reliable narrator (B) An u				
(C) The only narrator in the novel (D) None				
27. The phrase 'dark satanic mills' appears in		(D) Middlemand		
(A) Hard Times (B) 'London'	, ,	(D) Middlemarch		
28. Which of the following works by George Orwe	• •			
(A) Animal Farm (B) 1984				
(C) 'Shooting an Elephant' (D) The	_			
29. Vindication of The Rights of Woman was writte		(D) I C M:11		
(A) Mary Wollstonecraft (B) William God	dwin (C) Aphra Behn	(D) J. S. Mill		
30. 'The White Tiger' is authored by		(D) I' G 1		
(A) Arundhati Roy (B) Chetan Bhag		(D) Jim Corbett		
31. W. B. Yeats is a major poet hailing from		(D) G 1		
(A) Australia (B) Ireland	(C) France	(D) Canada		
32. Who won Nobel Prize 2016 for Literature?	D) D 11 11			
,	B) Bruno Heller			
•	(D)Elena Ferrante			
33 . The book 'Theatre of the Absurd' was written	-	- ·		
(A) Martin Esslin (B) Edward Albert	ee ((') Alhert Camus	(D) Thomas Recket		

34. The term 'bildungsroman' ref	ers to		
(A) Sociological novel	(B) Historical novel	(C) Novel of growth	(D) Philosophical novel
35. According to Aristotle, traged	ly consists of		
(A) 4 Parts	(B) 3 Parts	(C) 6 Parts	(D) 5 Parts
36. In his 'Apology for Poetry' Si			
(A) Falsehood	(B) Amorality	(C) Obscurity	(D) Prejudice
37. 'There is nothing outside the	text' this statement by Derri	da means	
	y of meanings (B)		
	rough texts (D)		
38. In his famous essay 'Literatur	re and Society' F. R. Leavis	offers a critique of Marx	ism and
	(B) Romanticism	(C) Modernism	(D) Feminism
39. 'Gynocriticism' was a term co			
	(B) Kate Millet	_	(D) Elaine Showalter
40. In Tradition and Individual Ta			
	(B) Impersonality		(D) Expressionism
41. The intentional fallacy is a co			
	(B) Feminist Literary Theo		
42. 'Can the subaltern speak?' by			
	(B) Liberal politics	(C) The ethics of inter	vention (D) All the above
43. 'A terrible beauty is born' is a			
(A) Synecdoche	•	(C) Oxymoron	(D) Hyperbole
44. A metaphysical conceit is			
	son (B) An oxymoron		(D) Metonymy
45. The terms 'strophe', 'anti-stro	=		
(A) Sonnet	(B) Elegy	(C) Ode	(D) Ballad
	SECTION II		(2 77 40 20 77 1)
II.Answer any THREE Quest	tions from the following in	a 250 words	(3 X 10=30 Marks)
46. Consider Chaucer as the father	er of poetry.		
47. Discuss Mathew Arnold's def	inition of poetry as 'Criticis	m of life'.	
48. What are the features of Geor	gian poetry?		
49. Analyze H.G. Wells's contrib	ution to science fiction.		
50. Trace the origin and growth o	f reader response theory.		



Time: 3 Hours

III SEMESTER – M.A., English

Paper Code: PBE3D DATE: 04.01.2021 AN Title of the Paper: World Literatures in Translation Maximum Marks: 75 Marks

PART - A

SECTION - I $(10 \times 1 = 10 \text{ Marks})$

Choose the correct Answer

1. How Many Couplets	are in <i>Thirukkural</i> ?		
a. 113	b. 1310	c. 1130	d. 1330
2. How Many Chapters	are in Thirukkural?		
a.133	b. 96	c. 113	d. 67
3. What does Mother C	ourage buy from the Ordnance	e Officer?	
a. A belt	b. Bullets	c. A drum	d. A pair of boots
4. What does Mother C	ourage keep for The Cook?		
a. His Capon	b.His Boots	c. His Pipe	d. His Ax
5. What is the name of	Siddhartha's best friend?		
a. Gotama	b. Govinda	c. Kamala	d. Kamaswami
6. What Causes Kamal	a's Death?		
a. A Disease	b. An Accident	c.A Snake bite	d. A Natural Disaster
7 Who is the Author of	f Child?		
a. Rajam Raghavan	b. Chudamani Raghavan	c. Premchand	d. Bama
8. Who is called poor	Brahmin servant in <i>Child?</i>		
a. Gangu	b. Rao	c. Gomti	d. Ram
9. Who translated a Ta	mil fiction Iravuchchudar int	to English as <i>Yamini ii</i>	n 1996?
a. Vasantha Surya	b.Anuradha Ramanan	c. Chudamani Raghav	an d. Sujatha
10. Who is the Central	figure of <i>Yamini</i> ?		
a. Yamini	b. Geetha	c. Perundevi	d. Sheela

SECTION - II (5 X 2 = 10 Marks)

Answer Any **FIVE** Questions from the following

- 11. Write a note on the poem Africa
- 12. Is *Thirukkural* a Couplet?
- 13. How the Brecht showed the theme 'Motherhood' in this story?
- 14. What is the role of religion in *Mother Courage*?
- 15. What is the relationship between the internal and exterior worlds of *Siddhartha*?
- 16. Who is Gangu in *Child*?
- 17. What is the role of Perundevi in *Yamini?*
- 18. What does Chudamani Raghavan say about "Yamini"?

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer **ALL** the Questions

19. (a) What is Kahlil Gibran's view of *On marriage*?

(OR)

- (b) What, according to David Diop, The three hopes in Africa?
- 20. (a) How does Mother Courage plan to buy her wagon out of hock?

(OR)

- (b) What is the relation between virtue and allegory in the play?
- 21. (a) How does *Siddhartha* progress from one approach to the other?

(OR)

- (b) How do the spiritual elements of Siddhartha make it different from any other story of an alienated youth?
- 22. (a) What is the significance of Politics and the Futility of War in *Two friends?*

(OR)

- (b) Sketch the character Monsieur Sauvage.
- 23. (a) How does Chudamani Raghavan's describe the child marriage in her Yamini?

(OR)

(b) Write a character sketch of Yamini

PART - C (3 X 10 = 30 Marks)

Answer Any **THREE** Questions from the following

- 24. What are Thiruvalluvar's views on *Power Acts in Thirukkural*? Discuss.
- 25. How does the play *Mother Courage* handle the theme of Capitalism?
- 26. Discuss the ways Siddhartha attempts to attain spiritual enlightenment.
- 27. Write an essay on the themes of Leo Tolstoy's God is where love is
- 28. Bring out the social structure in Chudamani Raghavan's Yamini.



I Choose the best answer:

LOGANATHA NARAYANASAMY GOVT. COLLEGE (Autonomous), PONNERI – 601 204 NOVEMBER 2020 SEMESTER EXAMINATIONS

IV SEMESTER – M.A., English

Paper Code : **PBE4C**DATE **:29.12.2020 FN**

Title of the Paper : **Elective - English Language Teaching**Time : **3 Hours**Maximum Marks : **75 Marks**

(10v1-10)

PART – A Section I

1. Choose the best t			(10/11-10)
1. Language is mear	nt for		
a. reading	b. writing	c. speaking	d. communication
2does not	accept that linguistic	behaviour is a matter of	habit.
a. Dr. Michael W	est b. Chomsky	c. Bloom	d. Skinner
3. In them	ethod the language to	be taught is viewed as a	a system of rules seen in the text.
a. direct	b.new method.	c. translation	d. playway
4. In themeth	od there is no use of	mother tongue in the class	SS.
a. direct	b. substitution	c. new method	d. translation
	withlanguage		
		c. listening	
		to develop language skill	
•		c. purpose	d. curriculum
	sureparticpa		
		c. role play	d. problem solving
	ys are given in		
	= =	c. psychological	_
-	-	n most accounts of	
=		c. competitive	d. talkative
		eiple ofmethod.	
a. direct	b. translation	c. group	d. playway
		Section II	
II. Answer FIVE	questions from the fo		(5X2=10)
11. What kind of dia	alect is better for a Se	econd Language Learner	?
12. What is meant b	y the thematic syllab	us?	
13. Mention any two	o advantages of the si	ituational approach.	
14. Bring out the im	portance of Curriculu	um.	
15. What are active	skills?		
16. What is the diffe	erence between skimr	ning and scanning in rea	ding?
17. What is the Lang	guage Laboratory?		
18. What is the role	of the teacher in con	nputer assisted learning?	

III. Answer ALL the questions from the following:

(5x5=25)

19. a. List out the problems of the second language learners.

(Or)

- b. Discuss the significance of Cognitive Psychology.
- 20. a. List out the objectives of communicative approach.

(Or)

- b. What are the merits of bilingual methods?
- 21. a. Examine the strategies involved in teaching poetry.

(Or)

- b. Discuss the various methods for developing good handwriting skill among the students?
- 22. a. Discuss the some of the problems faced by the teachers of English Language in colleges.

(Or)

- b. Distinguish between learning and acquisition.
- 23. a. What are the objectives of Language Teaching?

(Or)

b. Explain Cloze Test with suitable examples.

PART C

IV. Answer any THREE from the following

(3x10=30)

- 24. Discuss the different types of barriers teaching English in India.
- 25. Explain the various approaches and methods used in English Language Teaching.
- 26. Analyse the procedure of teaching Drama.
- 27. Discuss the scope of Multimedia assisted language teaching.
- 28. Explain the various methods by which Proficiency in Language Skills can be tested.



11. Define the term 'Diaspora'.

LOGANATHA NARAYANASAMY GOVT. COLLEGE (Autonomous), PONNERI – 601 204 NOVEMBER 2020 SEMESTER EXAMINATIONS

IV SEMESTER – M.A., English

Paper Code : **PBE4D**Title of the Paper : **Elective - Diasporic Literature**DATE :**31.12.2020 FN**Time : **3 Hours**Maximum Marks : **75 Marks**

PART A

I.C	hoos	se the correct answer for ALL the	following questions	(10X1=10)
1.	The	term 'Diaspora' refers to:		
		Accepting the culture of another gr	oup	
		Migration from one region to anoth	-	
		Hegemony of one group over anoth		
		None of the above		
2.	'The	e modern understanding of diaspora	as dispersion of people rather than seeds'Thi	is line appears
			1 1	11
	a.	New Testaments of The Bible	c. Old Testaments of The Bible	
			d. Book of Mormon	
3.		om does the writer quote in Small So	cale Reflections on a Great house?	
	a.	Gods	c. Friends	
	b.	Family	d. House	
4.	The	poem House and Land was publish	ed in	
	a.	1940	c. 1941	
	b.	1942	d. 1943	
5.	Stua	art Hall's <i>Cultural Identity and Dias</i>	pora deals with:	
	a.	African diaspora	c. Caribbean diaspora	
	b.	Indian diaspora	d. Black diaspora	
5.	Um	a Parameswaram's Rootless but Gre	en are the Boulevard Trees is about the imm	igrants experience in
		·		
		Britain	c. Canada	
		America	d. Australia	
7.	The	play Rootless but Green are the Bo	ulevard Trees is set in	
	a.	Winnipeg	c. Toronto	
		Quebec	d. Edmonton	
8.	Hov	wold was Jasmine when she was ma		
		Twenty-four	c. Eleven	
		Sixteen	d. Fourteen	
9.		at leads to Gogol's breakup with Rut		
		, <u> </u>	d c. Her meets another women he prefers	
		She has an affair	d. His parents' interference	
10.		mpaLahiri is a/an no		
		American Indian	c. British Indian	
	b.	Australian Indian	d. IndianIndian	
			Section – II	
rT ·	Wri	to a short note on any FIVE of the	following in about 100 words each. ((5X2=10)
.1.	4 V I I	ic a short note on any FIVE of the	tonowing in about 100 words each.	J/14—1U)

12. Explain the basic theme of the poem Small Scale Reflections on a Great House.

- 13.Bring out the significance of the title *House and Land*.
- 14. Write a short note on the writer Uma Parameswaram.
- 15.Describe the character of ArvindPrarin two sentences.
- 16. Write on the major theme of *Jasmine* by BharathiMukerjee.
- 17. How does the language barrier affect the Gangulis in *Namesake*?
- 18. Write a short note on the novel *Namesake*.

PART B

III. Answer ALL the questions in about 200 words each.

(5X5=25)

19. a) Trace the origin of diasporic literature.

OR

- b)Write a paragraph on Indian diasporic writers.
- 20.a) What is the major theme of the poem *House and Land*?

OR

- b) What message does the poet try to give us through the poem *Small Scale Reflections* on a *Great House*?
- 21. a)Discuss the content of the essay *The Disappointed Decade*.

OR

- b) What are the three types of dominant presence Stuart Hall refers in *Cultural Identity and diaspora*?
- 22. a)*Rootless but Green are the BoulevardTrees* is the symbolic play by Uma Parameswaran. Discuss. ''

OR

- b) Write on the immigrants experience in Rootless but Green are the Boulevard Trees.
- 23. a)Sketch the character of Jasmine.

OR

b) Discuss Ashima's feeling of alienation in the United States in Namesake.

PART C

IV. Answer any THREE of the following in about 400 words each.

(3x10=30)

- 24. Elaborate the major themes of diasporic literature.
- 25. How has human relationships brought out in the poem Small Scale Reflections on a Great

House?

- 26. Critically evaluate the essay Cultural Identity and Diaspora.
- 27. Quest for identity is the major theme of Rootless but Green are the Boulevard Trees. Discuss.
- 28. Give a pen portrait of Gogul Ganguli.



I SEMESTER - M.A., English

 $\label{eq:Paper Code} \textbf{Paper Code}: \textbf{PBM1F} \qquad \qquad \textbf{Title of the Paper}: \textbf{Poetry - I}$

DATE :24.12.2020 AN Time : 3 Hours Maximum Marks : 75 Marks

PART-A Section-I

I.Answer the following: (10X1=10)

		O ,		
1.	opens the Ge	neral Prologue with a c	description of the return	n of spring.
	a. The Writer	b. The Author	c. The Poet	d. The Narrator
2.	"Forbidding Mourning	ng "was written by		
	a. Johnson	b.Alexander	c.Shakespeare	d.Donne
3.	Which one is called "	'Tragic Closet Drama''	?	
	a.Elezabethan drama	b.Classical drama	c.SamsonAgonistes	d.Mexico drama.
4.	Who is Samson?			
	a. A Warrior	b. A Dancer	c.A Pianist	d. An Artist
5.	Who has written the	poem "Ode to Evening	"?	
	a. Thomas Yard.	b.Henry Yard.	c. Collins	d.Henry George
6.	What is the name of t	the cat in the poem of '	Ode on the death"?	
	a.Alima	b.Poornima	c.Selima	d.Naghma
7.	Which poem is to be	read as a light satire?		
	a.Ode in evening	b.Ode on the nighting	gale c.Ode on the death	d.Ode to mourning
8.	When did "Canturbu	ry tales" begin?		
	a.January	b.February	c.March	d.April
9.	How many tales are t	here in Prologue to Ca	nterbury Tales?	
	a.two	b.three	c.four	d.none
10.	How many characters	s made trip in the Cant	erbury Tales?	
	a.32	b.29	c.24	d.30
		Se	ection-II	
Α.	EIVE - C 41-	f-11		

II. Answer any **FIVE**of the following: (5X2=10)

11. Annotate the following:

Had we but world enough and time, this coyness, lady, were no crime. We would sit down, and think which way to walk, and pass our long love's day.

12. Annotate the following:

As virtuous men pass mildly away, and whisper to their souls to go, whilst some of their sad friends do say, the breath goes now, and some say, No.

- 13. Write a short note on Samson Agonistes?
- 14. How did Religion play an important role in Samson Agonistes?
- 15. What is the significance of the tittle"The Rape of the Lock"?
- 16. Annotate the following:

If aught of oaten stop, or past'ralsong, May hope, chaste Eve, to soothe thy modest ear, Like thy own solemn springs, Thy springs and dying gales.

- 17. Bring out names of the characters in "The Rape of the Lock"?
- 18. What kind of poem is "Ode to Evening"?

PART-B (5X5=25)

III.Answer All the Questions from the following:

19.(a). Write down short summary of Canterbury tales

ΛR

- (b). Comment a note on "A Valediction: forbidding Mourning"
- 20.(a). Write an Overview of Imagery in Donne's Poem

OR

- (b). Write a short summary of "Samson Agonistes"
- 21.(a). Sketch all the characters in "The Rape of the Lock"

OR

- (b).Bring out short analysis of the poem "Ode to Evening"
- 22.(a).Bring out language and style in "Ode on the death of a favourite eat"

OR

- (b). What is the significance of the poem "Tyger"?
- 23.(a).Discuss why is Canterbury Tales important

OR

(b). Bring out detail critical analysis of "To his Coy Mistress"

PART-C (3x10=30)

IV.Answer THREE Questions from the following:

- 24. Bring out an Analysis of General Prologue to Canterbury Tales
- 25. Prove Donne is a "metaphysical poet" through his prescribed poem
- 26. Write a summary on "Samson Agonistes"
- 27. Critical Comment on Pope's "The Rape of the Lock"
- 28. Write an essay on William Blake's "Tyger"



I SEMESTER – M.A., English

Paper Code : **PBM1H**DATE :30.12.2020 AN
Time : 3 Hours

Title of the Paper : Fiction - I

Maximum Marks : 75 Marks

PART - A SECTION - I (10 X 1 = 10 Marks)

Choose the correct Answer

		0110000	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
1. Crusoe's tone is mostly		meticulous, and objective.				
o right	h avaat	a nagativa	d datachad			
2. Crusoe a disobeys	his father a	and goes out to	sea.			
a disobeys	b. obeys	c. values	d. appreciates.			
3. The Vicar befriends a		erudite, an	d poor young man nan	ned <u>Mr. Burchell</u> .		
a. beautiful	b. handsome	c. ugly	d. difficult.			
a. beautiful 4. The Vicar's a. gift	and anxie	ty are taxing, a	nd he falls ill while far	r away from home.		
a. gift	b. journey	c. happy	d. thirsty.			
5. <i>Kenilworth</i> is apparent a. 1596	ly set in	·				
a. 1596	b. 1576	c. 1577	d. 1575.			
6. Kenilworth a Romance	e is a	novel by	Sir Walter Scott.			
a. romantic	b. domestic	c. picaresque	d. historical.			
7. Secrecy and	are very	important ther	mes in Sense and Sens	ibility.		
a. contemplation						
8. Victor first describes h a. Geneva	is early life in		·			
a. Geneva	b. Italy	c. Europe	d. England.			
9. Victor enters the University				and chemistry.		
a. economics		es c. philosophy		41		
		sensibility is	s one of the	through which this		
novel is most commo a. lenses		c. data	d samaas			
a. lenses	b. categories	c. data	d. senses.			
SECTION - II (5 X 2 = 10 Marks)						
			Questions from the foll	owing		
	Allswo		vuestions from the foil	Owing		
11. How does Sir William	n fit into the no	ovel's moral the	mes?			
12. Why does Defoe port	ray the island o	originally as a p	place of captivity?			
13. Why does Defoe mix	the divine and	the medical in	this scene?			
14. Explain the title of th	e novel <i>Kenilw</i>	orth.				
15. Comment on the role	played by Var	ney.				
16. Sense and Sensibility	has the saddes	t ending. Do yo	ou agree with this state	ement?		
17. Do Victor and the m	onster become	more similar as	s the novel develops.			
18. How does foreshadov	wing differ amo	ong the three m	ain narrators (Walton,	Victor, and the monster)?		

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer the following Questions

19. a) What is Defoe trying to symbolize in having Crusoe bring Friday with him to Europe?

OR

- b) Is this lack of interest in beauty an important aspect of the character of Crusoe, or of the novel?
- 20. a) How does the vicar change throughout the novel?

OR

- b) In what way is this novel the Vicar of the Wakefield a satire?
- 21. a) Comment on the theme of the novel *Kenilworth*.

OR

- b) Comment on the part played by Amy in *Kenilworth*.
- 22. a) Why do you think Austen included Marianne's younger sister Margaret?

OR

- b) Do you find Marianne's decision to marry Colonel Brandon to be a plausible conclusion? Justify your response.
- 23. a) Discuss the role of sickness in the novel Frankenstein.

OR

b) Trace the similarities between Victor and the Monster.

PART - C (3 X 10 = 30 Marks)

Answer Any **THREE** Questions from the following

- 24. Why does Crusoe generally show religious tolerance, but insist on Friday's Protestantism?
- 25. How are the events of his novel similar to those of Goldsmith's own life?
- 26. Kenilworthis a novel of selfishness versus selflessness and ambition versus love. Discuss.
- 27. What were the advantages and disadvantages of Austen's decision to publish this novel anonymously?
- 28. Trace and discuss the role of letters and written communication throughout the novel *Frankenstein*.



Time: 3 Hours

I SEMESTER – M.A., English

Paper Code: PBM1I DATE :05.01.2021 AN Title of the Paper : Classical Literary Theory - I

Maximum Marks: 75 Marks

PART - A

SECTION - I $(10 \times 1 = 10 \text{ Marks})$

Choose the cor	rrect Answer
1. What does Aristotle mean by imitation?	
a. mimicry of sound	b. representation of death
c. representation of life	d. mimicry of language
2. Which is not included in the definition of poetry?	
a. music	b. essay
c. tragedy	d. comedy
3. "That praises are without reason lavished on the dead	l, and that the honours due only to
Excellence are paid to antiquity" Who wrote this	
a. Longinus - On The Sublime	b. Sir Philip Sidney An Apology For Poetry
c. Samuel Johnson – Preface To Shakespeare	d. John Dryden – An Essay Of Dramatic Poes'y.
4. Dr. Johnson's <i>Preface to Shakespeare</i> analyses.	•
a. the merits of Shakespeare plays.	b. the demerits of Shakespeare plays.
c. the merits and demerits of Shakespeare plays.	d. the flaws of Shakespeare plays.
5 marked the birth of the Romantic Mo	¥ ¥ *
a. The Origin of Species.	b. Leaves of Grass.
c. Defence of Poetry.	d. Lyrical Ballads.
6. Which of the following does NOT accurately describ	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
a. often experiences "the spontaneous overflow of fe	- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
c. embraces the Enlightenment emphasis on reason	d. cultivates the world of imagination.
7. According to D. H Lawrence which is the best guide	
a. Novel	b. Poetry
c. Prose	d. Drama.
8. A novelist according to D. H. Lawrence is	
a. a soul	b. a body
c. a mind	d. a sum total of all these.
9. Who coined the term 'Metaphysical Poets'?	
a. John Dryden	b.Samuel Johnson
c. John Donne	d.Andrew Marvell
10. Which one is false about metaphysical poets?	
a. They were lyric poets	b. They belonged to 17 th Century
c. The term was coined by Dr. Johnson	d. They wrote basically about Nature.
·	•
SECTION - II (5)	
Answer Any FIVE Quest	ions from the following
11. What are the three types of imitation?	
↓1	

- 12. What is the soul of tragedy?
- 13 What are the three unities?
- 14. What is purpose of writing the *Preface to Shakespeare?*
- 15. What is the qualification of a poet according to Wordsworth?
- 16. What is the function of poetry according to Wordsworth?

- 17. When was D. H. Lawrence's Why the Novel Matters Published?
- 18. Define Metaphysical poetry.

PART - B (5 X 5 = 25 Marks) Answer ALL the Questions

19. a. Elucidate Aristotle's concept of 'Hamartia'.

OR

- b. How does Aristotle present 'Catharsis' as an element in terms of plot?
- 20. a. According to Samuel Johnson; why is comedy valued over tragedy in *Preface to Shakespeare?*
 - b. How does Shakespeare violate the three unities and how does Johnson defend him?
- 21. a. Describe the nature of poetry according to Wordsworth.

OR

- b. Describe Wordsworth's views on the choice of themes for poetry.
- 22. a. How does D. H. Lawrence in his essay, *Why the Novel Matters*, highlight the superiority of the novel over other forms of literature?

OR

- b. In what ways is the novel, according to D. H. Lawrence the book of life?
- 23 a. Describe the characteristic fault of the Metaphysical Poets.

OR

b. What does Eliot say about the language of the Metaphysical Poets?

$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$ Answer Any THREE Questions from the following

- 24. Write in detail the six elements requisite for a successful tragedy.
- 25. Explain the merits and defects of Shakespeare as given in Johnson's *Preface to Shakespeare*.
- 26. Explain the dominant themes in the *Preface to Lyrical Ballads*.
- 27. Why does D. H. Lawrence in his essay *Why the Novel Matters* describe that the novelist is superior to the saint, the scientist, the philosopher and the poet?
- 28. Write in detail about T.S Eliot's concept of Metaphysical Poetry.



I SEMESTER – M.A., English

Paper Code : **PBM1J**DATE :28.12.2020 AN

Title of the Paper : Language And Linguistics - I

Time: 3 Hours Maximum Marks: 75 Marks

PART - A SECTION - I (10 X 1 = 10 Marks)

Choose the correct Answer

1. The general percept	ion of language is	s that it is a syst	tem of	used for comm	nunication.
a. numbers	b. signs	c. symbols	d. gestures.		
2. Styling is the study				c and	style.
a. tonal					
3. Sociolinguistics over					
a. phonetics					
4. Code-switching is	the term given to	the use of diffe	rent varieties of lang	guage in different	social
·•		1.1	1		
a. matters				•	
5 is of	ten regarded as th	ne founder of th	e study of socioling	uistics.	
a. Chomsky			d. Edward Said.		
6. Semantics is also ca			d		
a. ideology					
7. In c a. ordinary					
8. Theoretical linguis				anguaga	
a. practices				language.	
9. Languages are sets a. grammar	h gesture	_· _c_symbols	d sions		
10. Grammars are way					
a. signs					
w 51 5 115	ov onumpros				
		CECT	ION II (5 N 2 - 1)		
			$ION - II (5 \times 2 = 10)$		
		AllSW	er Any FIVE Quest	10118	
11. Define - 'vocabul	ary'.				
12. What is linguistics	?				
13. What is syntax?					
14. Give a short note of	on "Sentence mea	ning".			
15. Define "dialect".					
16. What is Diglossia?					
17. Write a short note	on "bilingualism'				
18. What is foreground	ding?				

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer the following Questions

19. a) Comment on the importance of Standard English.

OR

- b) Bring out the importance of Old English.
- 20. a) Describe the characteristics of Morphology.

OR

- b) What is generative grammar? Give examples.
- 21. a) Differentiate between Polysemy and Synonymy.

OR

- b) Describe the dimensions of Discourse analysis.
- 22. a) Differentiate between dialect and idiolect.

OR

- b) Describe the basic notions of language.
- 23. a) Explain the key notions stylistics.

OR

b) Describe the common features of style.

PART - C (3 X 10 = 30 Marks) Answer Any THREE Questions

- 24. Describe the descent of the English language in detail.
- 25. In language signs are constituted on four different levels, not just two: phonology, morphology, syntax and semantics. Discuss.
- 26. Why are semantics and reference called closely connected in the Philosophy of language?
- 27. Why are sociolinguistic interviews called integral parts of collecting data for sociolinguistic studies?
- 28. Stylistics is a distinctive term that may be used to determine the connections between the form and effects within a particular variety of language. Discuss.



II SEMESTER – M.A., English

 $\label{eq:PBM2G} \textit{Paper Code}: \textbf{PBM2G} \qquad \qquad \textit{Title of the Paper}: \textbf{Drama} - \textbf{II}$

DATE :28.12.2020 FN Time : 3 Hours Maximum Marks : 75 Marks

PART - A Section - I

			50	Cuon - 1				
I. Choose the correct answer for the following questions.1. What is the central theme of <i>The Apple Cart</i>?						$(10 \times 1 = 10)$		
	a) The working of Democracyb) The working of Autocracyc) The working of Monarchyd) The working of Theocracy							
2.	Shaw's <i>The Apple Cart</i> is a/an a) Allegory b) Satire c)Comedy d) Tragedy							
3.	"A daring fellow is the je a) Pegeen Mike	wel of the world b) Christy			these?	d) Sara Tansey		
4.'	"the blow of a loy, have t dirty deed." a) Michael Flaherty				een a g	allous story and a d) Sara Tansey		
5.	 a) A comedy set in a social setting, like a coffee house b) A comedy which looks at social norms and expectations c) A comedy where everyone is very friendly d) A comedy about social media 							
6.	5. In <i>Lady Windermere's Fan</i> , who tells Lady Windermere about her husband's possible affair? a) Mrs.Erlynne b) Lord Darlington c) Lord Windermere d) The Duchess of Berwick							
7.	7. Harold Pinter's <i>The Birthday Party</i> , Meg has an inappropriate, flirtatious relationship with a) Petey b) Stanley c) Lulu d) Goldberg							
8.	What everyday object is th a) The newspaper	,		,	The Bir	,		
9. V	What occupation did Hamn a) Poet	n's friend, who b) Painter-eng			nd of th	ne world, have? d) Writer		
	. What does Hamm say his a) The rat					d) Cloning		
			Sec	ction – II				
II.	Answer any FIVEquestic	ons from the f	ollowing	g		(5X2=10)		
11	. "To upset the apple cart"	– comment on	the sign	nificance of the	phrase	with reference tothe		
	title of Shaw's The App	le Cart.						
12	. Critically analyse the cha	racter ofOrinth	ia, the I	King's Mistress.				

13. Explain in rebellion theme J. M. Synge's *The Playboy of the Western World*.

14. Analyse the importance of Act I in *The Playboy of the Western World*.

- 15. What social aspects are found in the play *Lady Windermere's Fan*?
- 16. Explain the character of Stanley Webber in Harold Pinter's *The Birthday Party*.
- 17. Critically analyse the relationship between the couple, Hamm and Clov.
- 18. Comment on the cyclical, repetitive nature of beginnings and endings in *Endgame*.

PART - B

III. Answer ALLthe questions from the following.

 $(5 \times 5 = 25)$

19. a) Comment on the theme of Shaw's Apple Cart.

OR

- b)Sketch the character of King Magnus.
- 20. a) What are the major themes of *The Playboy of the Western World*?

OR

- b)Discuss the nature of tragedy in *The Playboy of the Western World*.
- 21. a) Explain the role and portrayal of the fan in Lady Windermere's Fan.

OR

- b) What are the melodramatic features in the Lady Windermere's fan?
- 22. a)Describe Stanley and Meg's relationship in *The Birthday Party*.

OR

- b) Elements of realism are markedly present within the play, The Birthday Party. Discuss
- 23. a)How does Beckett demonstrate the meaningless and absurdity of existence in the play *Endgame*?

OR

b) Write on the comic elements in Beckett's Endgame.

PART - C

III. Answer THREE questions from the following.

 $(3 \times 10 = 30)$

- 24. Shaw's *TheApple Cart* is a political play. Discuss.
- 25. Elaborate on the major themes of J.M. Synge's *The Playboy of the Western World*.
- 26. What role does gossip play in Oscar Wilde's Lady Windermere's Fan?
- 27. Why is the play *The Birthday Party* is an absurd play?
- 28.Beckett's *Endgame* is an absurd play. Discuss.



II SEMESTER – M.A., English

Paper Code : **PBM2H**DATE :30.12.2020 FN
Time : 3 Hours

Title of the Paper : Fiction - II

Maximum Marks : 75 Marks

PART - A SECTION - I (10 X 1 = 10 Marks)

Choose the correct Answer

1. Hardy was at first unsuccessful in breaking through in the London world.	
a) Poetic b) dramatic c) literary d) theatrical.	
2. In marrying Eustacia, Clym distances from his mother.	
a)herself b) itself c) themselves d) himself.	
3. Dickens elaborates his with the character of Doctor Manette.	
a) theme b) motif c) hero d) villain.	
4. Throughout the novel, Dickens approaches hissubject with some ambivalence.	
a) social b) historical c) problematic d) enthusiastic.	
5. Jim was born and raised in an English's home.	
a)person b) workhouse c) parson d) party.	
6. Marlow finally confided Jim's story to a Herr Stein, a philosophical old with a fabulous	
butterfly collection.	
a) teacher b) trader c) tailor d) dealer.	
7. Paul becomes the of her life, and the two seem to live for each other.	
a) support b) focus c)enemy d)friend.	
8. Paul meets Clara Dawes, a suffragette who is from her husband, through Miriam.	
a) far away b) separated c)away d) betrayed.	
9. Philip himself wanted to study in, and he managed to achieve his aim.	
a) Geneva b) Germany c) Russia d) Spain.	
10. Philip got with Hayward and got under his influence.	
a)accustomed b) accomplished c) accompanied d) acquainted.	
SECTION - II (5 \times 2 = 10 Marks)	
Answer Any FIVE Questions from the following	
11. Who are the heroes and villains in the novel <i>The Return of the Native</i> ?	
12. Comment on the significance of the title of the novel <i>Tale of Two cities</i>	
13. What is the effect of Dickens's doubling technique?	
14. What does Dickens seem to be saying about large groups of people?	
15. What is Marlow's narrative purpose in the novel?	
16. What goes wrong between Paul and Miriam?	
17. What is the significance of class distinctions in the story?	
18. Why does Philip's mother die?	

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer the following Questions

19. a) What role do superstition, pagan culture and fantasy play in the novel *The Return of the Native?*

OR

- b) What do you think is the novel's attitude towards modernity?
- 20.a) Discuss Dickens's attitude toward the French Revolution.

OR

- b) What conclusions might the reader draw about the Dicken's notions of human evil?
- 21.a) Define the word "dilemma" What is Jim's dilemma?

OR

- b) Describe Jim's relationship with Tamb' Itam.
- 22.a) What role do the shifting narrative perspectives play in the novel Sons and Lovers?

OR

- b) Examine Paul's interactions with the other male characters in the novel.
- 23.a) How does Philip grow as a person?

OR

b) Why does Philip have trouble with women?

PART – C (3 X 10 = 30 Marks) Answer Any THREE Questions from the following

- 24. *The Return of the Native* can be read as a commentary on the conflict between modern ideas and attitudes. Elaborate.
- 25. Discuss at least one way in which Dickens parallels the personal and the political in *A Tale of Two Cities*.
- 26. Discuss the terms guilt, responsibility, duty, courage, cowardice, and honor in terms of Jim's life.
- 27. Why does Paul change his mind so often? Trace his on- again, off-again feelings for Miriam and Clara throughout the novel.
- 28. Write an essay on the role of love in Philip's life.



II SEMESTER - M.A., English

Paper Code : **PBM2J**DATE :05.01.2021 FN

Title of the Paper : **English Phonology And Phonetics**Time : **3 Hours**Maximum Marks : **75 Marks**

PART - A

SECTION - I $(10 \times 1 = 10 \text{ Marks})$

Choose the correct Answer

1.	An oral mechanism	n screening exa	mines e	ach of the foll	owing structures	except	
	a. larynx						
2.	The sound system	of a language is	referre	ed to as	·		
	a. Phonology	b Pragmatics	c. Sen	nantics	d. Syntax		
3.	Total number of so a. 12	ounds in English	ı langua	ige is	·		
4.	On what characteri			-	•		
	a. tongue placemen						
5.	When one sound is						
_	a. vowel sound			0			
6.	_			-		s called	
_	a. intonation			c. rhythm			
7.	refer					3.	
0	a. place			_		. 11 1	
8.						is called	
0	a. Linguistics						
9.	"Phonetics" is a pa		•	18	•		
	a. Study of systemb. Study of words		iguage				
	c. S tudy of articul		ion and	I recention of	enaach counde		
	d. None of the abo		sion and	reception of s	speech sounds		
10			f				
1(/kju/ is a phonetic a. you 	h queue	1	c knew	d anav		
	a. you	o. queue		c. Knew	a. quay		
			SECTI	ON - II (5 X ²	2 = 10 Marks		
				•	ns from the follow	wing	
		1 1115 *** 0		2 V Z Question	is from the folio	······································	
11	. What are the nasa	al sounds in Eng	glish?				
12	12. What are the functions of vocal cords?						
13	13. What are the close vowels in English?						
14	14. How are fricative sounds produced?						
15	15. What is meant by free variation?						
16	16. What is prominence?						
17	17. What is meant by transcription?						
18	18. Give the phonetic descriptions for the sounds /s/, /h/, /v/and /g/?						

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer ALL the Questions

19.a. What are the features of phonology?

OR

- b. Write a note on the pulmonic air-stream mechanism.
- 20.a. Write a note on diphthongs. Give examples.

OR

- b. How many back vowels are there in English? Indicate their tongue positions.
- 21.a. How are vowels in English classified?

OR

- b. How do vocal cords change the quality of sound?
- 22 .a. Distinguish between Falling Nuclei and Rising Nuclei.

OR

- b. What is meant by Stress?
- 23. a. Write a note on principles of Transcription.

OR

b. Write a note on International Phonetic Alphabet.

$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$ Answer Any THREE Questions from the following

- 24. Write an essay on air-stream mechanisms.
- 25. How do you classify speech sounds? Discuss with examples.
- 26. How do you classify consonantal clusters in English? Discuss.
- 27. Write an essay on accent, stress and rhythm.
- 28. Differentiate between phonetics and phonology.



III SEMESTER – M.A., English

Paper Code : **PBM3D**DATE **:23.12.2020 AN**

Title of the Paper: Contemporary Indian Writing in English
Time: 3 Hours

Maximum Marks: 75 Marks

PART - A SECTION - I (10 X 1 = 10 Marks)

Choose the correct Answer

1.	ICSSRorgnaised the literary festival in the year 2002 at					
	a. Kolkatta	b. Hyderabad c	. Neemrana d. Mu	mbai		
2.	2 was the Eur	opean-Indian bat	sman who first reco	gnised the genius of Baloo		
	a. J.G.Greig	b. Jennings	c. John Abrał	nam d. Martin		
3.	falls on the	driver's right ter	nple.			
			. A Song	d. Sunlight		
4.	4. Puri is a famous city in the					
	a. Assam		c.Karnataka	d. Uttar Pradesh		
5.	5. Hayavadana was inspired b					
			. The Transposed T			
	c.The Imposed Head		I.The Transposed He	eads		
6.	6.Devadatta was the son of _					
7	a. VeeraVerma		. Vidyasagarad. Ku	maara		
/.	The House of Blue Mangoes	-	•	1 D		
0	-	•	c. Muthu	d. Dorai		
٥.	Mr. and Mrs. Das were from a. England		c. Malaysia	d. USA		
O	The Oath of Vayuputras was		-	u. USA		
).	a. 2013 b.2015					
10.	has evil et					
	a. Paavara			ep d. Snake		
	SECTION - II (5 X $2 = 10$ Marks)					
	Answer Any FIVE Questions					
	SECTION – II $(5 \times 2 = 10 \text{ Marks})$					
]	II. Answer any five of the fol	lowing.				
11.	What is bhashaliterature?					
12.	2. Name the three Balwankar brothers.					
13.	3. Comment on the title of the poem "A love poem for a wife"					
14.	Why is Hayavadana disturbed about his birth?					
15.	5. Who is Solomon in The House of Blue Mangoes?					
16.	5. Why is the poem "The Untitled Poem" titled so?					
17.	. Who is Brahaspathi?					
18.	Who are the Vayuputras?					

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer the following Questions

- 19. a) How is English getting absorbed into regional languages according to K.Sachidanandan? (OR)
 - b) Critically comment on the struggles faced by the Palwankar brothers.
- 20. a) Critically comment on the visual imageries in the poem "The Bus"

(OR)

- b) What did JayanthaMahapatra find in the beach in Puri?
- 21. a) Critically analyse the character of Devadatta

(OR)

- b) Critically comment on the theme of transformation in the play "Hayavadana".
- 22. a) Critically analyse the title of the short story "Interpreter of Maladies"

(OR)

- b) Analyse the portrayal of love and loss in the short story "To nun with love".
- 23. a) Attempt a character sketch of Shiva.

(OR)

b) Write a critical analysis of the title of the novel The Oath of Vayuputras.

PART – C (3 X 10 = 30 Marks) Answer Any THREE Questions

- 24. How does the Palwankar brothers become a resurgent symbol of the struggling masses.
- 25. How does A.K.Ramanujan communicate to his wife the discord in their marital life?
- 26. Write a critical essay on the ending of the play "Hayavadana"
- 27. Write an essay on the theme of cultural encounter in the shortstory "Interpreter of Maladies"
- 28. Write an essay on adventurous journey of Shiva.



III SEMESTER – M.A., English

Paper Code : **PBM3E**DATE :26.12.2020 AN

Title of the Paper : American Literature (Prose & Drama)

Time: 3 Hours Maximum Marks: 75 Marks

PART - A SECTION - I (10 X 1 = 10 Marks)

	I. Choose the correct answe	er for the following questions	5.		
1.	The word 'Transcend' means	The word 'Transcend' means to go			
	a) backward	b) forward	c) beyond		
2.	Emerson refers the divine as	·			
	a) over soul	b) soul of the world	c) soul of the external world		
3.	A man realizes that envy is ig	gnorance and imitation is	·		
	a) murder	b) Rebirth	c) suicide		
4.	If it is a poem that has to be r	ead in sitting	s.		
	a) three	b) two	c) one		
5.	according to	Allen Date, succeeded in div	riding man against himself.		
	a) Descarte		c) Satan		
6.	From Dust Tracks on a road i	s of black An	nerican writers.		
		b) autobiography			
7.	Pull man porter duped the na	tives into believing that he is a	l		
		b) Astrologer			
8.		of the wing fields'			
	a) cleverness	b) richness	c) poverty		
9.	To commit suicide, Jessie loc	oks for the			
	a) Gun	/ 1	c) sword		
10.		tting rat poison in its	·		
	a) Food	b) water	c) meat		
		Section	- II		
	II. Answer any FIVE of the	from the following.			
11.	Define Transcendentalists in	America.			
12.	2. Explain about the Transcendentalist club.				
13.	What are the reasons for self	trust?			
14.	Which types of poem stimula	te the soul of the reader?			
15.	What kind of man the modern	n writer should create?			
16.	How does Lucy Anne Pott's	personality keep the family to	gether?		
17.	What happened to Jones whe	n he found himself in the fore	st?		
1 Q	What does Thelma need from	Leccie?			

III. Answer any **FIVE** of the following.

(5x5=25Marks)

19. a. What are the particular and personal view points of individual playwright?

OR

- b. Comment on Thoureau's Transcendetal writing.
- 20. a. What according to Emerson are the obstacles of self- Reliance?

OR

- b. Why does Hurston prefer the Old Testament over the New Testament?
- 21. a. Explain Smithers relationship with Emperor Jones.

OR

- b. Why is the fire escape important in the play "The Glass Managerie?
- 22. a. The play 'Night Mother' has musical performance-Elucidate.

OR

- b. Analyze The symbolic significant of Jerry's Death.
- 23. a. How does Poe develop his theory of poetic composition?

OR

b. Why should men adopt spiritual values in their life?

 $PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$

IV. Answer any THREE of the following.

- 24. Write an essay on the themes of Trancendentalism.
- 25. Why does Emerson advocate Self- Reliance?
- 26. How does Allen Tate portray the secular society?
- 27. Discuss the symbol of the Glass Managerie. What does it represent?
- 28. Compare and contrast Peter and Jerry's personality.



III SEMESTER – M.A., English

Paper Code : **PBM3F**DATE :29.12.2020 AN
Title of the Paper : **Shakespearean Studies**Maximum Marks : **75 Marks**

PART - A

SECTION - I $(10 \times 1 = 10 \text{ Marks})$

Choose the correct Answer

1. In <i>Sonnet</i> 2, the poet urges his friend to get				
a. divorce	b. love	c. married	d. something new	
2. The beauty of a day				
a. summer			1 0	
3. Lady Macbeth was unable				
a.Brother	b Father		d. Cousin	
			e of Twelfth Night?	
a. Valentine and Cesario				
	d. Curio and V			
5.Isabella, Claudio's sister is	•			
a. teacher	b. wife		d. nun	
6. The name of silly, muddled			. –	
a. Elbow		c. Barnardine		
7. In order to go unrecognize				
a Friar		c.a Servant	d. an Executioner	
8. The theme of <i>Measure for</i>			-1-41	
a. The importance of being		=		
c.The light of hope in the f		i.tne temperance of just	tice with mercy	
9. Henry IV Part I is a		day a Tuandy	d Daman Dlav	
a. Romantic Comedy10. Henry, Prince of Wales at				
a. uncles		c. cousins		
	SECTI	ON - II (5 X 2 = 10 M)	arks)	
	Answer Any F	TIVE Questions from the	he following	
11. Why Shakespeare was ups	set with his frie	nd in Sonnet 35?		
12. What is the Duke Orsino's view of Antonio?				
13. What does 'going to bed after midnight' mean for Sir Toby?				
14. What items does Malvolio request from Sir Topas?				
15. Why does Macduff escape to England?				
16. Write a short note on Falstaff.				
17. Why does Worcester go to King Henry?				
18. Why does Worcester fear Northumberland's absence?				

PART - B (5 X 5 = 25 Marks)

Answer the following Questions

19. a. Write a short essay on the contradictory moods in Shakespeare's sonnets ranging from exaltation and tenderness to bitterness.

OR

- b. How would you describe the "you" in this *Sonnet 55*? Why isn't he/she given a more detailed description?
- 20.a. What is Fabian's role in Shakespeare's *Twelfth Night*?

OR

- b. Why does Viola decide to cut her hair and dress like a man?
- 21. aWrite a paragraph on the sources of the play *Measure for Measure*.

OR

- b.From the play *Measure for Measure* in reality, the duke intends to remain in town incognito in order to observe how Angelo handles the job. Why?
- 22. a. Write about the part played by the witches in the play*Macbeth*.

OR

- b. Sketch the character of Macbeth.
- 23. a. Describe the conditions that exist at the inn at Rochester.

OR

b. Sketch the character of Prince Hal.

$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$

Answer Any **THREE** Questions from the following

- 24. Write an essay on sadness and despair as found in 'Sonnet 73'.
- 25. Write an essay that explores Shakespeare's treatment of the theme of love in "Twelfth Night".
- 26. Elaborate *Macbeth* as a Shakespearean Tragedy with its distinctive features.
- 27. Elucidate the sequence of events that contribute to Macbeth's demise and tragic end.
- 28. Analyze Hal's reformation as he leaves the world of Falstaff's tavern and enters the world of the court and its responsibilities.



IV SEMESTER – M.A., English

 ${\bf Paper\ Code: PBM4C} \qquad \qquad {\bf Title\ of\ the\ Paper: Research\ Methodology}$

DATE :23.12.2020 FN Time : 3 Hours Maximum Marks : 75 Marks

PART - A SECTION - I (10 X 1 = 10 Marks)

Choose the correct Answer

1.	Preliminary reading is essential as oneand refine topics.				
	a. Evaluate b. value c. consider				
2.	Review course reading and class notes to find topics that particularly interest				
	a. us b. you c. me				
3.	The word plagiarism is derived from the Latin word				
	a. Plagiarize b. plagiaries c. plagiaries				
4.	The purpose of a research paper is to previous research and scholarship with your	r			
	ideas on the subject.				
	a. Synthesis b. parenthesis c. documentation				
5.	Italicization is commonly in research papers.				
	a. Acceptable b. valued c. not acceptable				
6.	We use a before a coordinating conjunction.				
	a. Punctuation b. commas c. colons				
7.	Leave margins of at the top and bottom of the text.				
	a. two inch b. one and half inch c. one inch				
8.	A research paper does not need a page.				
	a. Margin b. bold font c. title				
9.	Researchers commonly begin a project by studying on their topics.				
	a. Research paper b. past work c. journals				
10	. MLA style is widely used in the				
	a. Psychology b. science c. humanities				
	SECTION - II (5 X 2 = 10 Marks)				
	Answer Any FIVE Questions				
11	. Define note taking.				
12	. What is an unintentional plagiarism?				
13	13. Explain information sharing.				
14	14. Comment on the use of a colon.				
15	15. Where can the quotation marks be used?				
16	16. Define the methods of note taking.				
17	17. Explain the use of margins.				
18	. Define APA methods.				
	PART - B (5 X 5 = 25 Marks) Answer the following Questions				
19	. a) The research paper as a form of exploration – Elucidate. OR				

b) Write a note on different approaches to research and writing.

20. a) Discuss in detail the forms of plagiarism.

 $\cap \mathbb{R}$

- b) Explain the consequences of plagiarism.
- 21. a) Explain the rules for capitalizing the tiles.

OR

- b) How to use an Italicized titles?
- 22. a) Write a paragraph on methods and types of note taking.

OR

- b) Uses of computer for note-taking.
- 23. a) What is documenting sources?

OR

b) Write a short note on the list of work citation.

PART – C (3 X 10 = 30 Marks) Answer Any THREE Questions

- 24. Write an essay on definition and consequences of plagiarism.
- 25. Selecting a topic is on Freedom of choice- Discuss.
- 26. Bring out the salient features of the mechanics of writing.
- 27. Write an essay on the different format of the research paper.
- 28. Describe MLA documentation style.



IV SEMESTER – M.A., English

Paper Code : **PBM4D**Title of the Paper : **Translation - Theory and Practice**DATE :**26.12.2020 FN**Time : **3 Hours**Maximum Marks : **75 Marks**

PART - A SECTION - I (10 X 1 = 10 Marks)

I. Cho	oose the correct answer for the following q	uestions.
1.	The word translation is derived from the	'translatum'.
	a) Greek	c. Latin
	b) German	d. Norse
2.	The word translation is derived from the	term 'translatum'.
	a) Greek	c. Latin
	b) German	d. Norse
3.	is the process of turning	g an original or 'source' text into a text in another
	language.	
	a) Etymology	c. Translation
	b) Phonetics	d. Linguistics
4.	is the conversion of text from	one script to another
	a) Transliteration	c. Transcription
	b) Decoding	d. Encoding
5.	Intralingual translation is also known as	
	a) Rewording	c. Retaining
	b) Transmutation	d. None of the above
6.	When social or cultural reality of the source	e text with reality taken from the culture of the target
	language, we term it as	
	a) Adaptation	c. Linguistics
	b) Untranslatability	d. Calque
7.	When a word or the source text is replaced	in the target text, by a whole group of words that explain
	a non-existent notion in the target language	is
	a) Paraphrase	c. Compensation
	b) Borrowing	d. Adaptation
8.	The problem of equivalence arises primaril	y in translating,
	a) Poem	c. Plays
	b) Fiction	d. Idioms
9.	Formal equivalence is known as	<u>_</u> ,
	a) Dynamic	c. Covering
	b) Gloss	d. None of the above
10	. Untranslatability is possible in	
	a) Drama	c. Cultural Contexts
	b) Prose	d. Grammar

II. Answer any **FIVE** of the from the following.

(5X2=10 Marks)

- 11. Translation.
- 12. Transliteration.
- 13. Equivalence.
- 14. Textual equivalence
- 15.Difficulties of linguistics level.
- 16. Types of translation.
- 17. Translatability.
- 18. News paper article translation.

PART – B

III. Answer any **FIVE** of the following.

(5x5=25Marks)

19. a) Enlist the qualities needed for a translator.

(OR)

- b) How would you differentiate translation and transliteration?
- 20. a) What are the principles that govern translations oriented toward dynamic equivalence?

(OR)

- b) Elaborate the kinds of equivalence in translation.
- 21. a) Examine the role, scope and limitations of translation.

(OR

- b) Discuss the concept and purpose of translation.
- 22. a) Differentiate translatability and untranslatability.

(OR)

- b) Describe the types of translation.
- 23. a) Elaborate the challenges of translating a text from Tamil to English.

 (\mathbf{OR})

b) Explain the difficulties of translating a poem from Tamil to English.

$$PART - C (3 \times 10 = 30 \text{ Marks})$$

IV. Answer any THREE of the following.

- 24. Elaborate the history of Bible translation.
- 25. The translation of literary text involves problems at the phonological, lexical and syntactic levels' Discuss.
- 26. Write an essay on the significance of various theories of equivalence on the activity of translation.
- 27. Elaborate with suitable examples the hindrances caused due to social and cultural values in the process of translation.
- 28. Translate the following newspaper article from to Tamil to English.

இயற்கைபேரிடர்,வெள்ளம்,பூகம்பம்போன்றநெருக்கடியானசூழலைஎதிர்கொள்ளும்போது, நம்நாட்டுக்கு உதவும்வகையில் வேறு எந்தநாடுகளாவது நிதியு தவி உள்ளிட்ட உதவிகளை அளித்தால், அதைபெறலாமாஎன்பதுகுறித்துகடந்த 2016 ம் ஆண்டு தேசியபேரிடர் மேலாண்மை ஆணையம் (என்டிஎம்ஏ) ஆவணத்தில்தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது மழை வெள்ளத்தால், பாதிக்கப்பட்ட கேரளமாநிலத்துக்கு ஐக்கிய அமீரகம் ељ.700 உதவ அரப நாடு கோடி நிதியுதவி அறிவித்தநிலையில், அதைப் பெற மத்திய அரசு மறுத்துவிட்டது. ஆனால், என்டிஎம் ஏவெளியிட்ட அறிக்கையில் இருக்கும் விளக்கம் குழப்பத்தை ஏற்படுத்தியுள்ளது.